

**Consignes de sécurité – Couteaux (FR) :** Restez toujours concentré lors de l'utilisation de couteaux. Tenez le couteau par le manche, jamais par la lame. Portez le couteau avec le tranchant vers le bas et éloigné de votre corps. Testez le tranchant uniquement sur l'objet à couper, jamais avec la main. Utilisez toujours des couteaux bien aiguisés et des supports de coupe appropriés. Utilisez si nécessaire des équipements de protection et sécurisez le matériel de coupe. Ne posez les couteaux qu'à des endroits déterminés et ne les laissez jamais traîner négligemment. Ne vous saisissez pas d'un couteau qui tombe. Rangez les couteaux dans des fourreaux ou des porte-couteaux. Ne courez jamais avec un couteau non protégé. Confiez l'affûtage uniquement à des personnes expérimentées. Le tranchant de la lame peut causer des coupures profondes, de graves lésions, voire des blessures nécessitant une intervention médicale. L'utilisation d'un couteau pour des tâches non prévues (par exemple, comme un levier ou un marteau) peut entraîner des accidents ou détériorer l'outil. Pour minimiser les risques liés à l'utilisation des couteaux, nous vous recommandons de suivre les consignes de sécurité suivantes : Ne jamais utiliser un couteau pour des tâches pour lesquelles il n'a pas été conçu. Utilisez le couteau avec une prise ferme et stable. Évitez les gestes brusques ou imprécis. Ne jamais diriger la lame vers vous ou vers une autre personne, même lorsque vous manipulez le couteau. Rangez le couteau dans un endroit sécurisé, à l'abri des enfants et des personnes non formées. Nettoyez régulièrement le couteau, en veillant à bien sécher la lame après chaque utilisation. En tant que fabricant, nous mettons tout en œuvre pour assurer la sécurité de nos produits lors d'une utilisation normale. Notamment avec la présence d'un contrôle qualité strict respectant un cahier des charges rigoureux, auquel chacun des produits FORGE DE LAGUIOLE est soumis. Nous disposons également d'un service qualité, permettant de contrôler la sûreté de nos produits tout au long des étapes de fabrication, réalisées dans notre atelier Forge de Laguiole. *Pour toutes questions relatives aux produits Forge de Laguiole, merci de contacter notre atelier : [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCE*

**Sicherheitsanweisungen – Messer (DE) :** Bleiben Sie beim Umgang mit Messern stets konzentriert. Halten Sie das Messer immer am Griff, niemals an der Klinge. Tragen Sie das Messer mit der Schneide nach unten und vom Körper weg. Testen Sie die Schärfe der Klinge ausschließlich am Schneidobjekt, niemals mit der Hand. Verwenden Sie immer gut geschärfte Messer und geeignete Schneidunterlagen. Nutzen Sie bei Bedarf Schutzausrüstung und sichern Sie das Schneidmaterial. Legen Sie Messer nur an dafür vorgesehenen Plätzen ab und lassen Sie diese niemals achtlos herumliegen. Greifen Sie niemals nach einem fallenden Messer. Bewahren Sie Messer in Hüllen oder Messerblöcken auf. Laufen Sie niemals mit einem ungeschützten Messer. Überlassen Sie das Schärfen der Messer ausschließlich erfahrenen Personen. Die Schneide der Klinge kann tiefe Schnitte, schwere Verletzungen oder sogar Wunden verursachen, die eine medizinische Versorgung erforderlich machen. Der Einsatz eines Messers für nicht vorgesehene Aufgaben (z. B. als Hebel oder Hammer) kann Unfälle verursachen oder das Werkzeug beschädigen. Um die Risiken beim Gebrauch von Messern zu minimieren, empfehlen wir die Beachtung der folgenden Sicherheitsanweisungen: Verwenden Sie Messer niemals für Aufgaben, für die sie nicht ausgelegt sind. Halten Sie das Messer mit einem festen und stabilen Griff. Vermeiden Sie abrupte und unpräzise Bewegungen. Richten Sie die Klinge niemals auf sich selbst oder andere Personen, auch nicht bei der Handhabung des Messers. Bewahren Sie Messer an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen. Reinigen Sie Messer regelmäßig und achten Sie darauf, die Klinge nach jedem Gebrauch gründlich zu trocknen. Als Hersteller setzen wir alles daran, die Sicherheit unserer Produkte bei normalem Gebrauch zu gewährleisten. Dies umfasst unter anderem strenge Qualitätskontrollen, die den Anforderungen eines rigorosen Lastenhefts entsprechen, dem jedes Produkt von Forge de Laguiole unterzogen wird. Zusätzlich verfügen wir über einen Qualitätsservice, der die Sicherheit unserer Produkte während aller Fertigungsphasen kontrolliert, die in unserer Werkstatt Forge de Laguiole durchgeführt werden. Für alle Fragen zu den Produkten von Forge de Laguiole kontaktieren Sie bitte unsere Werkstatt: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANKREICH

**Safety Instructions – Knives (EN):** Always stay focused when using knives. Hold the knife by the handle, never by the blade. Carry the knife with the edge pointing down and away from your body. Test the sharpness only on the object to be cut, never with your hand. Always use well-sharpened knives and appropriate cutting surfaces. Use protective equipment and secure the cutting material if necessary. Place knives only in designated locations and never leave them lying around carelessly. Do not grab a falling knife. Store knives in sheaths or knife holders. Never run with an unprotected knife. Entrust sharpening only to experienced individuals. The blade's edge can cause deep cuts, severe injuries, or even wounds requiring medical attention. Using a knife for unintended tasks (e.g., as a lever or hammer) can lead to accidents or damage the tool. To minimize risks associated with knife use, we recommend following these safety instructions: Never use a knife for tasks it was not designed for. Hold the knife with a firm and stable grip. Avoid abrupt or imprecise movements. Never point the blade toward yourself or another person, even when handling the knife. Store the knife in a secure place, out of reach of children and untrained individuals. Regularly clean the knife, ensuring the blade is thoroughly dried after each use. As a manufacturer, we strive to ensure the safety of our products during normal use. This includes strict quality control adhering to a rigorous specification sheet, to which every FORGE DE LAGUIOLE product is subjected. We also have a quality service that oversees the safety of our products throughout all manufacturing stages, carried out in our Forge de Laguiole workshop. For any questions regarding Forge de Laguiole products, please contact our workshop: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCE.

**Istruzioni di sicurezza – Coltelli (IT):** Restate sempre concentrati durante l'uso dei coltelli. Tenete il coltello per il manico, mai per la lama. Trasportate il coltello con il filo rivolto verso il basso e lontano dal corpo. Testate l'affilatura solo sull'oggetto da tagliare, mai con la mano. Utilizzate sempre coltelli ben affilati e superfici di taglio appropriate. Se necessario, usate attrezzature di protezione e fissate il materiale da tagliare. Posizionate i coltelli solo in luoghi designati e non lasciateli mai in giro con noncuranza. Non afferrate un coltello che sta cadendo. Riponete i coltelli in foderi o portacoltelli. Non correte mai con un coltello non protetto. Affidate l'affilatura esclusivamente a persone esperte. Il filo della lama può causare tagli profondi, gravi lesioni o ferite che richiedono cure mediche. L'uso di un coltello per compiti non previsti (ad esempio, come leva o martello) può causare incidenti o danneggiare lo strumento. Per minimizzare i rischi legati all'uso dei coltelli, vi consigliamo di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza: Non utilizzare mai un coltello per compiti per cui non è stato progettato. Tenete il coltello con una presa salda e stabile. Evitate movimenti bruschi o imprecisi. Non puntate mai la lama verso di voi o verso altre persone, nemmeno durante la manipolazione del coltello. Conservate il coltello in un luogo sicuro, lontano dalla portata di bambini e persone non addestrate. Pulite regolarmente il coltello, assicurandovi di asciugarlo bene la lama dopo ogni utilizzo. In qualità di produttori, facciamo tutto il possibile per garantire la sicurezza dei nostri prodotti durante un uso normale. Ciò include controlli di qualità rigorosi che rispettano un capitolato tecnico severo, a cui è sottoposto ogni prodotto FORGE DE LAGUIOLE. Disponiamo inoltre di un servizio qualità che controlla la sicurezza dei nostri prodotti in tutte le fasi di produzione, effettuate nel nostro laboratorio Forge de Laguiole. Per qualsiasi domanda relativa ai prodotti Forge de Laguiole, contattate il nostro laboratorio: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCIA.

**Instrucciones de seguridad – Cuchillos (ES):** Manténgase siempre concentrado al usar cuchillos. Sostenga el cuchillo por el mango, nunca por la hoja. Lleve el cuchillo con el filo apuntando hacia abajo y alejado de su cuerpo. Compruebe el filo únicamente en el objeto que desea cortar, nunca con la mano. Utilice siempre cuchillos bien afilados y superficies de corte adecuadas. Si es necesario, utilice equipos de protección y asegure el material de corte. Coloque los cuchillos únicamente en lugares designados y nunca los deje descuidadamente. No intente agarrar un cuchillo que está cayendo. Guarde los cuchillos en fundas o portacuchillos. Nunca corra con un cuchillo sin protección. Confíe el afilado únicamente a personas experimentadas. El filo de la hoja puede causar cortes profundos, lesiones graves o incluso heridas que requieran atención médica. El uso de un cuchillo para tareas no previstas (por ejemplo, como palanca o martillo) puede provocar accidentes o dañar la herramienta. Para minimizar los riesgos asociados con el uso de cuchillos, le recomendamos seguir las siguientes instrucciones de seguridad: Nunca use un cuchillo para tareas para las que no fue diseñado. Sostenga el cuchillo con un agarre firme y estable. Evite movimientos bruscos o imprecisos. Nunca apunte la hoja hacia usted ni hacia otra persona, incluso al manipular el cuchillo. Guarde el cuchillo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas sin formación. Limpie el cuchillo regularmente, asegurándose de secar bien la hoja después de cada uso. Como fabricantes, hacemos todo lo posible para garantizar la seguridad de nuestros productos durante un uso normal. Esto incluye un estricto control de calidad que cumple con un riguroso pliego de condiciones al que se somete cada producto de FORGE DE LAGUIOLE. Además, contamos con un servicio de calidad que supervisa la seguridad de nuestros productos en todas las etapas de fabricación realizadas en nuestro taller Forge de Laguiole. Para cualquier consulta relacionada con los productos Forge de Laguiole, póngase en contacto con nuestro taller: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCIA.

**Veiligheidsinstructies – Messen (NL):** Blijf altijd geconcentreerd bij het gebruik van messen. Houd het mes vast aan het handvat, nooit aan het lemmet. Draag het mes met het snijvlak naar beneden en weg van uw lichaam. Test de scherpte alleen op het te snijden object, nooit met uw hand. Gebruik altijd goed geslepen messen en geschikte snijoppervlakken. Gebruik indien nodig beschermingsmiddelen en zorg dat het snijmateriaal stevig vastzit. Leg messen alleen op daarvoor bestemde plekken en laat ze nooit achteloos slingeren. Pak geen vallend mes vast. Bewaar messen in hoeden of messenblokken. Ren nooit met een onbeschermd mes. Laat het slijpen alleen over aan ervaren personen. Het snijvlak van het lemmet kan diepe snijwonden, ernstige verwondingen of zelfs wonden veroorzaken die medische hulp vereisen. Het gebruik van een mes voor niet-gebruikelijke taken (bijvoorbeeld als hefboom of hamer) kan ongelukken veroorzaken of het gereedschap beschadigen. Om de risico's bij het gebruik van messen te minimaliseren, raden we u aan de volgende veiligheidsinstructies op te volgen: Gebruik een mes nooit voor taken waarvoor het niet ontworpen is. Houd het mes stevig en stabiel vast. Vermijd abrupte of onnatuurlijke bewegingen. Richt het lemmet nooit op uzelf of op iemand anders, zelfs niet tijdens het hanteren van het mes. Bewaar het mes op een veilige plek, buiten het bereik van kinderen en ongeoefende personen. Reinig het mes regelmatig en zorg ervoor dat het lemmet na elk gebruik grondig wordt gedroogd. Als fabrikant doen wij ons uiterste best om de veiligheid van onze producten bij normaal gebruik te garanderen. Dit omvat strenge kwaliteitscontroles die voldoen aan een rigoureu lastenboek waaraan elk product van FORGE DE LAGUIOLE wordt onderworpen. Daarnaast beschikken wij over een kwaliteitsdienst die de veiligheid van onze producten controleert tijdens alle fabricagefasen, uitgevoerd in onze werkplaats Forge de Laguiole. Voor vragen over Forge de Laguiole-producten kunt u contact opnemen met onze werkplaats: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANKRIJK.

**Instruções de segurança – Facas (PT):** Mantenha-se sempre concentrado ao usar facas. Segure a faca pelo cabo, nunca pela lâmina. Carregue a faca com a lâmina voltada para baixo e afastada do seu corpo. Teste o fio apenas no objeto a ser cortado, nunca com a mão. Utilize sempre facas bem afiadas e superfícies de corte adequadas. Se necessário, use equipamentos de proteção e assegure o material de corte. Coloque as facas apenas em locais designados e nunca as deixe espalhadas descuidadamente. Não pegue uma faca que está caindo. Guarde as facas em bainhas ou blocos de faca. Nunca corra com uma faca não protegida. Deixe o afiação apenas para pessoas experientes. O fio da lâmina pode causar cortes profundos, lesões graves ou até ferimentos que exijam atendimento médico. Usar uma faca para tarefas não previstas (por exemplo, como alavanca ou martelo) pode causar acidentes ou danificar a ferramenta. Para minimizar os riscos associados ao uso das facas, recomendamos que siga as seguintes instruções de segurança: Nunca use uma faca para tarefas para as quais ela não foi projetada. Segure a faca com uma pegada firme e estável. Evite movimentos bruscos ou imprecisos. Nunca aponte a lâmina para si mesmo ou para outra pessoa, mesmo ao manusear a faca. Guarde a faca em um local seguro, fora do alcance de crianças e pessoas não treinadas. Limpe regularmente a faca, certificando-se de secar bem a lâmina após cada uso. Como fabricante, fazemos todo o possível para garantir a segurança de nossos produtos durante o uso normal. Isso inclui controles de qualidade rigorosos que atendem a um especificação técnica rigorosa, à qual cada produto FORGE DE LAGUIOLE é submetido. Também temos um serviço de qualidade que verifica a segurança de nossos produtos em todas as etapas de fabricação, realizadas em nossa oficina Forge de Laguiole. Para dúvidas relacionadas aos produtos Forge de Laguiole, entre em contato com nossa oficina: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANÇA.

**Sikkerhedsinstruktioner – Knive (DA):** Vær altid koncentreret, når du bruger knive. Hold kniven i hånden, aldrig i bladet. Bær kniven med skæret nedad og væk fra din krop. Test kun skærpheden på det objekt, der skal skæres, aldrig med hånden. Brug altid vel-slebne knive og passende skæreflater. Brug beskyttelsesudstyr, hvis nødvendigt, og sikr skærematerialet. Læg knivene kun på bestemte steder og lad dem aldrig ligge uordenligt. Grib ikke en faldende kniv. Opbevar knivene i hylstre eller knivstativer. Løb aldrig med en ubeskyttet kniv. Overlad slibning kun til erfarne personer. Skæret på bladet kan forårsage dybe snit, alvorlige skader eller endda sår, der kræver lægehjælp. Brug af en kniv til ikke-tilsigtede opgaver (f.eks. som en hævearm eller hammer) kan føre til ulykker eller beskadige værktøjet. For at minimere risiciene ved brug af knive anbefaler vi, at du følger disse sikkerhedsinstruktioner: Brug aldrig en kniv til opgaver, den ikke er designet til. Hold kniven med et fast og stabilt greb. Undgå pludselige eller upræcise bevægelser. Peg aldrig bladet mod dig selv eller en anden person, heller ikke når du håndterer kniven. Opbevar kniven et sikkert sted, uden for børns og uerfarne personers rækkevidde. Rengør kniven regelmæssigt og sørg for at tørre bladet grundigt efter hver brug. Som producent gør vi alt for at sikre, at vores produkter er sikre ved normal brug. Dette inkluderer streng kvalitetskontrol, der overholder en streng specifikation, som hvert produkt fra FORGE DE LAGUIOLE er underlagt. Vi har også en kvalitetsafdeling, der overvåger sikkerheden af vores produkter gennem alle fremstillingsfaser, der udføres i vores Forge de Laguiole værksted. For spørgsmål vedrørende Forge de Laguiole-produkter, bedes du kontakte vores værksted: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANKRIG.

**Säkerhetsinstruktioner – Knivar (SE):** Håll alltid fokus när du använder knivar. Håll kniven i handtaget, aldrig i bladet. Bär kniven med eggen nedåt och bort från kroppen. Testa alltid skärpan på det objekt som ska skäras, aldrig med handen. Använd alltid vassa knivar och lämpliga skärunderlag. Använd skyddsutrustning vid behov och säkra skärmaterialet. Placera knivarna endast på avsedda platser och lämna dem aldrig slarvigt. Ta inte tag i en kniv som faller. Förvara knivarna i fodral eller knivblock. Spring aldrig med en oskyddad kniv. Låt endast erfarna personer slipa knivarna. Bladets egg kan orsaka djupa skärsår, allvarliga skador eller till och med sår som kräver medicinsk hjälp. Användning av en kniv för oavsiktliga uppgifter (t.ex. som en hävstång eller hammare) kan leda till olyckor eller skadade verktyg. För att minimera riskerna vid användning av knivar rekommenderar vi att du följer dessa säkerhetsinstruktioner: Använd aldrig en kniv för uppgifter den inte är avsedd för. Håll kniven med ett fast och stabilt grepp. Undvik plötsliga eller oprecisa rörelser. Rikta aldrig bladet mot dig själv eller någon annan, även när du hanterar kniven. Förvara kniven på en säker plats, utom räckhåll för barn och otränade personer. Rengör kniven regelbundet och se till att torka bladet noggrant efter varje användning. Som tillverkare gör vi allt för att säkerställa att våra produkter är säkra vid normal användning. Detta inkluderar strikt kvalitetskontroll som följer en noggrann specifikation som varje produkt från FORGE DE LAGUIOLE genomgår. Vi har också en kvalitetsavdelning som övervakar säkerheten hos våra produkter under alla tillverkningssteg som genomförs i vår Forge de Laguiole-verkstad. För frågor om Forge de Laguiole-produkter, vänligen kontakta vår verkstad: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANKRIKE.

**Turvallisuusohjeet – Veitset (FI):** Pysy aina keskittyneenä veitsiä käytettäessä. Pidä veitsi kädensijasta, älä koskaan terästä. Kuljeta veitsi terä alapäin ja kaukana kehostasi. Testaa terävyyttä vain leikattavassa esineessä, ei koskaan kädellä. Käytä aina hyvin teroitettuja veitsiä ja sopivia leikkauspintoja. Käytä tarvittaessa suojavausteita ja varmista leikkausmateriaali. Aseta veitset vain määrättyihin paikkoihin, äläkä jätä niitä huolimattomasti lojumaan. Älä tartu putoavaan veitseeseen. Säilytä veitset koteloiissa tai veitsitelineissä. Älä juokse suojaamattoman veitsen kanssa. Anna teroitus vain kokeneiden henkilöiden tehtäväksi. Terän terävyyttä voi aiheettaa syviä viiltoja, vakavia vammoja tai jopa haavoja, jotka vaativat lääketieteellistä hoitoa. Veitsen käyttäminen ei-teroitettuihin tehtäviin (esim. vipuna tai vasarana) voi aiheuttaa onnettomuuksia tai vaurioittaa työkalua. Vähentääksesi veitsen käytön riskejä, suosittelemme seuraavien turvallisuusohjeiden noudattamista: Älä koskaan käytä veistä tehtäviin, joita se ei ole suunniteltu. Pidä veitsi tukevasti ja vakaasti. Vältä äkillisiä tai epätarkkoja liikkeitä. Älä koskaan suuntaa terää itseesi tai toiseen henkilöön, vaikka käsittelisit veistä. Säilytä veitsi turvallisessa paikassa, lasten ja kouluttamattomien henkilöiden ulottumattomissa. Puhdista veitsi säännöllisesti ja varmista, että kuivaat terän huolellisesti käytön jälkeen. Valmistajana teemme kaikkemme varmistaaksemme, että tuotteemme ovat turvallisia normaalissa käytössä. Tämä sisältää tiukan laatuvalvonnan, joka täyttää tiukat tekniset vaatimukset, joille jokainen FORGE DE LAGUIOLE -tuote alistetaan. Meillä on myös laatuosasto, joka valvoo tuotteidemme turvallisuutta kaikissa valmistusvaiheissa, jotka suoritetaan Forge de Laguiole -työpajassamme. Kaikissa Forge de Laguiole -tuotteisiin liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä työpajaamme: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE RANSKA.

**Instrucțiunile de siguranță – Cuțite (RO):** Rămâneți întotdeauna concentrați atunci când utilizați cuțite. Țineți cuțitul de mâner, niciodată de lamă. Transportați cuțitul cu lama orientată în jos și departe de corpul dumneavoastră. Testați tăișul doar pe obiectul care trebuie tăiat, niciodată cu mâna. Folosiți întotdeauna cuțite bine ascuțite și suprafețe de tăiat adecvate. Folosiți echipamente de protecție, dacă este necesar, și fixați materialul de tăiat. Plasați cuțitele doar în locuri desemnate și nu le lăsați niciodată împrăștiate. Nu apucați un cuțit care cade. Depozitați cuțitele în huse sau suporturi de cuțite. Nu alergați niciodată cu un cuțit neprotejat. Lăsați ascuțirea doar pe mâna unor persoane experimentate. Tăișul lamei poate provoca tăieturi adânci, leziuni grave sau chiar răni care necesită îngrijiri medicale. Utilizarea unui cuțit pentru sarcini neprevăzute (de exemplu, ca levier sau ciocan) poate duce la accidente sau poate deteriora unelte. Pentru a minimiza riscurile asociate utilizării cuțitelor, vă recomandăm să urmați următoarele instrucțiuni de siguranță: Nu folosiți niciodată un cuțit pentru sarcini pentru care nu a fost proiectat. Țineți cuțitul cu o prindere fermă și stabilă. Evitați mișcările bruște sau imprecise. Nu îndreptați niciodată lama către dumneavoastră sau către altă persoană, chiar și atunci când manipulați cuțitul. Depozitați cuțitul într-un loc sigur, departe de copii și persoane neinstruite. Curățați cuțitul în mod regulat și asigurați-vă că uscați bine lama după fiecare utilizare. În calitate de producător, depunem toate eforturile pentru a asigura siguranța produselor noastre în utilizarea normală. Acest lucru include un control al calității strict care respectă un caiet de sarcini riguros, la care fiecare produs FORGE DE LAGUIOLE este supus. De asemenea, avem un serviciu de calitate care supraveghează siguranța produselor noastre pe parcursul tuturor etapelor de fabricație, realizate în atelierul nostru Forge de Laguiole. Pentru orice întrebări referitoare la produsele Forge de Laguiole, vă rugăm să contactați atelierul nostru: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANȚA.

**Οδηγίες ασφαλείας – Μαχαιρία (GR):** Μείνετε πάντα συγκεντρωμένοι κατά τη χρήση μαχαιριών. Κρατήστε το μαχαίρι από τη λαβή, ποτέ από τη λεπίδα. Μεταφέρετε το μαχαίρι με την κοπή προς τα κάτω και μακριά από το σώμα σας. Δοκιμάστε την αιχμηρότητα μόνο στο αντικείμενο που πρόκειται να κόψετε, ποτέ με το χέρι. Χρησιμοποιείτε πάντα καλά ακονισμένα μαχαίρια και κατάλληλες επιφάνειες κοπής. Χρησιμοποιείτε, αν χρειάζεται, εξοπλισμό προστασίας και ασφαλίστε το υλικό κοπής. Τοποθετήστε τα μαχαίρια μόνο σε καθορισμένα σημεία και μην τα αφήνετε ποτέ ακατάστατα. Μην αρπάξετε ένα μαχαίρι που πέφτει. Αποθηκεύστε τα μαχαίρια σε θήκες ή βάση για μαχαίρια. Μην τρέχετε ποτέ με ένα μη προστατευμένο μαχαίρι. Αφήστε την ακονιστική διαδικασία μόνο σε έμπειρους ανθρώπους. Η αιχμηρότητα της λεπίδας μπορεί να προκαλέσει βαθιά κοψίματα, σοβαρούς τραυματισμούς ή ακόμη και πληγές που απαιτούν ιατρική φροντίδα. Η χρήση ενός μαχαριού για ακατάλληλες εργασίες (π.χ. ως μοχλός ή σφυρί) μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή να καταστρέψει το εργαλείο. Για να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση μαχαιριών, συνιστούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα μαχαίρι για εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί. Κρατήστε το μαχαίρι με σφιχτό και σταθερό κράτημα. Αποφύγετε απότομες ή ακριβείς κινήσεις. Ποτέ μην κατευθύνετε τη λεπίδα προς εσάς ή προς άλλον, ακόμη και όταν χειρίζεστε το μαχαίρι. Αποθηκεύστε το μαχαίρι σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και ακατάρτητα άτομα. Καθαρίστε τακτικά το μαχαίρι και φροντίστε να στεγνώσετε καλά τη λεπίδα μετά από κάθε χρήση. Ως κατασκευαστής, καταβάλλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίσουμε την ασφάλεια των προϊόντων μας κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Αυτό περιλαμβάνει αυστηρό ποιοτικό έλεγχο που πληροί μια αυστηρή προδιαγραφή στην οποία υποβάλλεται κάθε προϊόν FORGE DE LAGUIOLE. Διαθέτουμε επίσης μια υπηρεσία ποιότητας που παρακολουθεί την ασφάλεια των προϊόντων μας σε όλα τα στάδια παραγωγής που πραγματοποιούνται στο εργοστάσιο μας Forge de Laguiole. Για οποιοδήποτε ερωτήσες σχετικά με τα προϊόντα Forge de Laguiole, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το εργοστάσιο μας: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE ΓΑΛΛΙΑ.



**Bezpečnostné pokyny – Nože (SK):** Pri používaní nožov buďte vždy sústredení. Držte nôž za rukoväť, nikdy nie za čepeľ. Noste nôž s čepeľou smerujúcou nadol a mimo tela. Ostrie testujte iba na predmete, ktorý chcete rezať, nikdy rukou. Vždy používajte dobre naostrené nože a vhodné rezacie plochy. Používajte ochranné pomôcky, ak je to potrebné, a zabezpečte rezaný materiál. Pokladajte nože iba na určené miesta a nikdy ich nenechávajte ležať neusporiadané. Nezachytávajúť nôž, ktorý spadne. Ukladajte nože do puzdier alebo stojanov na nože. Nikdy nebežte s nechráneným nožom. Nechajte ostrenie na skúsených osobách. Ostré čepele môžu spôsobiť hlboké rezy, vážne zranenia alebo dokonca zranenia, ktoré si vyžadujú lekársku pomoc. Používanie noža na nepredvídané úlohy (napríklad ako páku alebo kladivo) môže viesť k nehodám alebo poškodeniu nástroja. Aby ste minimalizovali riziká spojené s používaním nožov, odporúčame dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny: Nikdy nepoužívajte nôž na úlohy, na ktoré nebol určený. Držte nôž pevne a stabilne. Vyhňte sa prudkým alebo nepresným pohybom. Nikdy nesmerujte čepeľ na seba alebo na inú osobu, ani keď nôž manipulujete. Ukladajte nôž na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a nepoučených osôb. Pravidelne čistite nôž a uistite sa, že po každom použití dôkladne osušíte čepeľ. Ako výrobca sa snažíme zabezpečiť bezpečnosť našich produktov pri bežnom používaní. To zahŕňa prísnu kontrolu kvality, ktorá spĺňa prísne technické normy, ktorým musí každý produkt FORGE DE LAGUIOLE vyhovávať. Máme tiež oddelenie kvality, ktoré sleduje bezpečnosť našich produktov počas všetkých fáz výroby, ktoré prebiehajú v našej dielni Forge de Laguiole. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa produktov Forge de Laguiole, kontaktujte prosím našu dielňu: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCIA.

**Varnostna navodila – Noži (SI):** Pri uporabi nožev bodite vedno osredotočeni. Držite nož za ročaj, nikoli za rezilo. Nosite nož z rezilom navzdol in stran od telesa. Ostrino preizkusite le na predmetu, ki ga želite rezati, nikoli z roko. Vedno uporabljajte dobro ostra nože in primerne rezalne površine. Po potrebi uporabite zaščitno opremo in zagotovite stabilnost rezanega materiala. Nože postavite samo na določena mesta in jih nikoli ne puščajte nenatančno. Ne prijemajte noža, če pade. Nože shranjujte v zaščitnih ovitkih ali nosilcih za nože. Nikoli ne tecite z nezaščitnim nožem. Ostrenje zaupajte le izkušenim osebam. Ostrina rezila lahko povzroči globoke ureznine, resne poškodbe ali celo poškodbe, ki zahtevajo medicinsko pomoč. Uporaba noža za naloge, za katere ni bil zasnovan (na primer kot vzvod ali kladivo), lahko povzroči nesreče ali poškoduje orodje. Za zmanjšanje tveganja, povezanega z uporabo nožev, priporočamo upoštevanje naslednjih varnostnih navodil: Nikoli ne uporabljajte noža za naloge, za katere ni bil zasnovan. Nož držite trdno in stabilno. Izogibajte se nenadnim ali impreciznim gibom. Nikoli ne usmerite rezila proti sebi ali drugi osebi, tudi ko z nožem manipulirate. Nož shranite na varno mesto, stran od otrok in nepripravljenih oseb. Redno očistite nož in po vsaki uporabi poskrbite, da bo rezilo dobro posušeno. Kot proizvajalec si prizadevamo zagotoviti varnost naših izdelkov pri običajni uporabi. To vključuje strogo kontrolo kakovosti, ki izpolnjuje stroge tehnične zahteve, ki jim morajo ustrezati vsi izdelki FORGE DE LAGUIOLE. Imamo tudi oddelek za kakovost, ki spremlja varnost naših izdelkov v vseh fazah proizvodnje, ki potekajo v naši delavnici Forge de Laguiole. Če imate kakršnakoli vprašanja v zvezi s produkti Forge de Laguiole, nas kontaktirajte na našo delavnico: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCIA.

**Treoracha Slándála – Sceanna (GA):** Bí i gcónaí faoi dhíriú agus tú ag úsáid sceanna. Coinnigh an scian ag an láimhseáil, riamh ag an imeall. Iompaigh an scian le himeall anuas agus i bhfad ó do chorp. Tá stáil an géarú ach ar an réad atá á ghearradh agat, riamh le do lámh. Úsáid i gcónaí sceanna géara agus dromchlaí gearrtha cuí. Má tá gá, bain úsáid as trealamh cosanta agus sabháil an t-ábhar gearrtha. Cuir an sceanna i gcónaí i suíomhanna áirithe agus ná fág iad ag scealladh go neamhchúramach. Ná ghabh scian atá ag titim. Cuir na sceanna i gcásanna nó seilfeanna scian. Ná rith riamh le scian gan cosaint. Tabhair an t-oibriú géara amháin do dhaoine le taithí. Is féidir le géarú an imealla ghearradh domhain, dochar tromchúiseach a dhéanamh, nó fiú gortuithe a éileamh leighis. Chun rioscaí a laghdú a bhaineann le húsáid sceanna, molaimid na treoracha slándála seo a leanas a leanúint: Ná húsáid scian do shaothair nach bhfuil sé deartha le haghaidh. Coinnigh an scian i nglacadh láidir agus cobhsaí. Cuir cosc ar ghluaiseachtaí géara nó míréireach. Ná treoraigh an imeall ort féin nó ar dhuine eile, fiú nuair a bhíonn tú ag láimhseáil an scian. Cuir an scian i láthair slán, i bhfad ó leanaí agus daoine nach bhfuil oilte. Glan an scian go rialta agus bí cinnte go bhfuil an imeall tirim tar éis gach úsáid. Mar tháirgeoir, déanann muid gach iarracht chun sábháilteacht ár dtáirgí a chinntiú i gcás úsáide gnáth. Áiríonn sé seo rialú cáilíochta dian atá ag comhlíonadh caighdeán theicniúla dian, atá faoi réir gach táirge FORGE DE LAGUIOLE. Tá seirbhís cáilíochta againn freisin a bhreathnaíonn ar shábháilteacht ár dtáirgí gach céim den phróiseas táirgthe, atá á dhéanamh inár gceardlann Forge de Laguiole. Má tá aon cheist agat maidir le táirgí Forge de Laguiole, déan teagmháil le ár gceardlann: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCE.

**Sigurnosne upute – Noževi (HR):** Uvijek budite koncentrirani prilikom korištenja noževa. Držite nož za dršku, nikada za oštricu. Nosite nož s oštricom prema dolje i dalje od tijela. Testirajte oštrinu samo na predmetu koji želite rezati, nikada rukom. Uvijek koristite oštre noževe i odgovarajuće površine za rezanje. Ako je potrebno, koristite zaštitnu opremu i osigurajte materijal koji režete. Noževe postavite samo na predviđena mjesta i nikada ih ne ostavljajte neredu. Ne hvatite nož koji pada. Skladištite noževe u zaštitnim futrolama ili stalcima za noževe. Nikada ne trčite s nezaštićenim nožem. Oštrenje prepustite samo iskusnim osobama. Oštrina oštrice može uzrokovati duboke posjekotine, ozbiljne ozljede ili čak ozljede koje zahtijevaju medicinsku pomoć. Korištenje noža za nepredviđene zadatke (npr. kao polugu ili čekić) može dovesti do nesreća ili oštetiti alat. Kako biste smanjili rizike povezane s upotrebom noževa, preporučujemo da se pridržavate sljedećih sigurnosnih uputa: Nikada ne koristite nož za zadatke za koje nije namijenjen. Držite nož čvrsto i stabilno. Izbjegavajte nagle ili imprecizne pokrete. Nikada ne usmjeravajte oštricu prema sebi ili drugoj osobi, čak i kad rukujete nožem. Nož pohranite na sigurnom mjestu, izvan dosega djece i neobučenih osoba. Redovito čistite nož i pobrinite se da nakon svake uporabe temeljito osušite oštricu. Kao proizvođač, činimo sve što je u našoj moći kako bismo osigurali sigurnost naših proizvoda tijekom normalne uporabe. To uključuje strogu kontrolu kvalitete koja zadovoljava stroge tehničke zahtjeve kojima moraju udovoljavati svi proizvodi FORGE DE LAGUIOLE. Također imamo odjel za kvalitetu koji prati sigurnost naših proizvoda kroz sve faze proizvodnje, koje se obavljaju u našoj radionici Forge de Laguiole. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s proizvodima Forge de Laguiole, molimo kontaktirajte našu radionicu: [contact@forge-de-laguiole.com](mailto:contact@forge-de-laguiole.com) // +33(0)5.65.48.43.34 // Route de l'Aubrac 12210 LAGUIOLE FRANCUSKA.